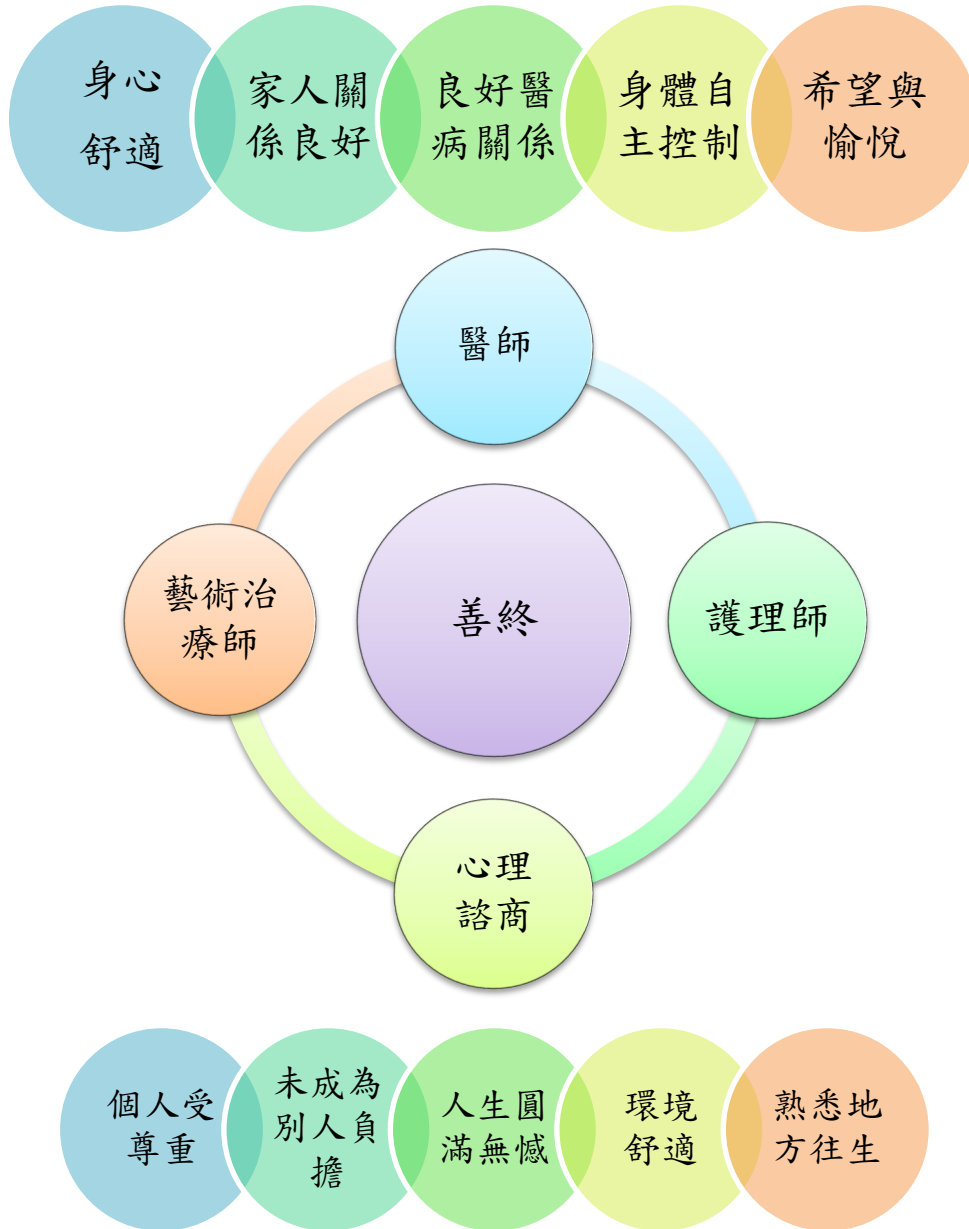




認識善終準備



全人智慧 醫療典範
愛心 品質 創新 當責

經安寧療護團隊專家檢視
臺中榮民總醫院護理部編印

一、前言

就國人的觀點認為「善終」是指「順應自然、安詳且往生在熟悉的地方、死的有意義價值」，是生命末期病人和家屬的共同期望。如果每個人能夠在自己意識清楚時，可以事先為自己的人生最後一段路，先做好安排，並讓家屬了解自己人生最後這一段路要怎麼走，當生命進入末期，無法為自己作決策時，家屬才知道要如何協助病人在生命末期得以獲得善終、有尊嚴面對死亡。

二、善終的特性：

在台灣，對病人而言，免於身體不適、保持愉悅心情、不造成家人的負擔、信任的醫師、自然的往生最重要，病人也希望能自己決定自己的醫療抉擇、不希望無效醫療。

對家屬而言，受到台灣傳統文化規範(往生時間、往生地點和遺體完整性)、親情倫理(留一口氣返家、看時辰往生保佑子孫、助念、自然舒適離世)以及醫療價值(接受急救處置)而影響，所以整體來說，想要達到「善終」，共分為人、事和物三大項來準備，我們可以透過

這三大項目中的條件，來幫助我們思考，如何和病人討論，讓我們共同與病人面對死亡，並進行事前的規劃，如何讓病人有尊嚴且舒適的面對死亡。

人

身體心理舒適



與家人關係良好



良好醫病關係

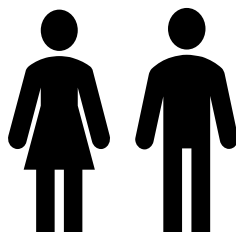


事

保持希望和愉
悅



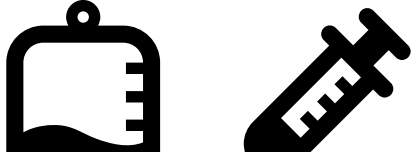
身體自主受尊重



人生完滿無遺憾



自己能控制一切
(後事、財務、醫療處
置)



未成為別人的負擔
(降低照顧或經濟負擔)



物

環境舒適



在熟悉的地方往生
(留一口氣返家、醫院)



三、結論：

想要美好的「善終」，是病人與家屬共同努力，才能實現，除了病人可先和家人討論自身醫療期

待和規劃，也可透過預立醫療照顧諮商(ACP)，來簽屬預立醫療指示(AD)，並著手進行人、事、物的準備，而預立醫療指示，也可協助家屬了解病人對於生命進展到末期時的善終期待，但若病人從未與家屬提過餘生期待，那家屬也可以主動的與病人來討論及規劃，共同努力達成病人和家屬彼此間的善終、善生和善別。

四、參考文獻

安寧照顧基金會(2021, 12月20日). 認識病人自主權利法.<https://www.hospice.org.tw/care/law>

林家穗、王枝燦、賴維淑(2020). 華人傳統文化對國人善終選擇之影響. *安寧療護雜誌*, 24(1), 1-16。

[https://doi.org/10.6537/TJHPC.202003_24\(1\).01](https://doi.org/10.6537/TJHPC.202003_24(1).01)

Cha, E., Kim, J., Sohn, M. K., Lee, B. S., Jung, S. S., Lee, S., & Lee, I. (2021). Perceptions on good-life, good-death, and advance care planning in Koreans with non-cancerous chronic diseases. *Journal of Advanced Nursing*, 77(2), 889-898. <https://doi.org/10.1111/jan.14633>

Eunju, K., & Yoonju, L. (2019). Good death awareness, attitudes toward advance directives and preferences for care near the end of life among hospitalized elders in long-term care hospitals. *Journal of Korean Academy of Fundamentals of Nursing*, 26(3), 197-209. <https://doi.org/10.7739/jkafn.2019.26.3.197>

Hasegawa, T., Sekine, R., Akechi, T., Osaga, S., Tsuji, T., Okuyama, T., Sakurai, H., Masukawa, K., Aoyama, M., Morita, T., Kizawa, Y., Tsuneto, S., Shima, Y., & Miyashita, M. (2020). Rehabilitation for cancer patients in inpatient hospices/palliative care units and achievement of a good death: Analyses of combined data from nationwide surveys among bereaved family members. *Journal of Pain and Symptom Management*, 60(6), 1163-1169. <https://doi.org/10.1016/j.jpainsymman.2020.06.031>

Ibrahim, H., & Harhara, T. (2022). Perceptions of a good

death in a middle east country. *Journal of Pain and Symptom Management*, 63(5), e567-e569. <https://doi.org/10.1016/j.jpainsymman.2022.01.019>

Jeste, D. V., & Graham, S. (2019). Is successful dying or good death an oxymoron? *American Journal of Geriatric Psychiatry*, 27(5), 472-475. <https://doi.org/10.1016/j.jagp.2019.02.007>

Krikorian, A., Maldonado, C., & Pastrana, T. (2020). Patient's perspectives on the notion of a good death: A Systematic review of the literature. *Journal of Pain and Symptom Management*, 59(1), 152-164. <https://doi.org/10.1016/j.jpainsymman.2019.07.033>

Lou, Y., & Liu, J. (2021). Death narrative in 19th-century China: How did newspapers frame death and dying. *Omega (Westport)*, 84(2), 634-652. <https://doi.org/10.1177/003022282090594>

…讓我們來進行測驗，以確認您已充分了解…

1. 就國人的觀點認為「善終」是指「順應自然、安詳且往生在熟悉的地方、死的有意義價值」。

是 否 不知道

2. 提早規劃好人生最後一段路，當生命進入末期時，家人才知道如何協助在生命末期得以獲得善終、有尊嚴面對死亡。

是 否 不知道

3. 若病人從未與家屬提過餘生期待，家屬也不要主動提起。

是 否 不知道

4. 善終對家屬而言，常受到台灣傳統文化規範、親情倫理以及醫療價值的影響。

是 否 不知道

5. 想要達到「善終」，可分為人、事和物三大項來做準備。

是 否 不知道